



**NATURE &  
DECOUVERTES**

## **BATTERIE DE SECOURS CHAUFFERETTE**

**HAND WARMER POWERBANK**

**BANCO DE ENERGÍA CALEFACTADO**

**VERWARMDE POWERBANK**

**POWERBANK AQUECIDO**

**Réf. 52161090**

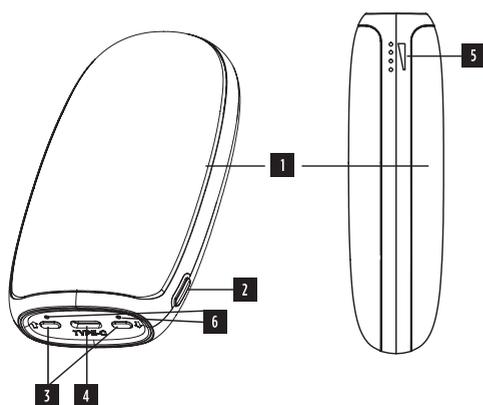
Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Please read this manual carefully and keep it in a safe place.  
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.  
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.  
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## AVERTISSEMENTS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'endommagez jamais l'appareil et sa batterie, évitez tout court-circuit de la batterie.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez-la.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou modifié.
- Ne jetez pas ce produit au feu, c'est dangereux.
- Chargez votre batterie de secours au moins une fois tous les 3 mois si vous ne l'utilisez pas afin de préserver sa durée de vie.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extrêmement froids ou chauds, inférieurs à -20 °C ou supérieurs à 44 °C.
- Cet appareil contient des batteries non remplaçables.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur détachable SG-0502000AE fourni avec cet appareil.
- Pour les appareils à brancher sur prise secteur, la prise secteur doit être installée correctement et l'appareil branché et disposé à proximité.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT



- 1 Matériau : aluminium
- 2 Bouton de mise en marche
- 3 Boutons de commande de la fonction chauffelette
- 4 Entrée/sortie de type C
- 5 Témoin lumineux de la batterie
- 6 Témoin lumineux de la fonction chauffelette

## SPÉCIFICATIONS

Nom du produit	Batterie de secours chauffeferette
Matériau	ABS+Aluminium
Capacité	5000 mAh
Entrée	5V $\equiv$ 2,0 A max.
Sortie	5 V $\equiv$ 2,0 A max.
Puissance de chauffage	1,2 W-8 W
Poids	131,0 g
Dimensions	98x54x28 mm
$\equiv$	Courant continu
Puissance à l'arrêt	N/A
Gestion de la consommation énergétique	N/A
Puissance en mode veille (W)	0,09

L'indicateur se présente comme suit :

Indicateur LED	État de charge			
	0 à 3 %	4 à 66 %	67 à 99 %	100 %
1	clignotant	marche	marche	marche
2	arrêt	clignotant	marche	marche
3	arrêt	arrêt	clignotant	marche

Marque commerciale et adresse du fabricant	Guangdong Sangu Technology Co.,Ltd 402, Chuangye building, 8-28, Shaqi community Central Road, Xinqiao street, Bao'an District, Shenzhen, China
Modèle	SG-0502000AE
Tension d'entrée (V)	AC100-240
Fréquence d'entrée (Hz)	50/60
Tension de sortie (V)	5
Courant de sortie (A)	2
Puissance de sortie (W)	10
Rendement moyen en mode actif (%)	81,46 %
Rendement à faible charge (10 %)	78,71 %
Consommation électrique hors charge (W)	0,06

## UTILISATION

1. Bouton d'alimentation : cliquez sur le bouton d'alimentation pour activer l'affichage de la batterie. Lorsqu'il n'y a pas de charge, l'affichage de la batterie s'éteint dans un délai de 38 secondes environ.
2. Bouton chauffeferette : cliquez sur le bouton chauffeferette pour activer la fonction. Le voyant vert de faible intensité s'allume. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer à l'intensité moyenne, la lumière orange s'allume, puis appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer en forte intensité, la lumière rouge s'allume alors. Cliquez à nouveau sur le bouton chauffeferette pour désactiver la fonction.
3. Comme indiqué sur le schéma au-dessus, il y a deux boutons de commande de la fonction chauffeferette, pour activer indépendamment chaque faces.
4. Remarque : les performances du produit (température de surface) varient en fonction de l'environnement.

## SPÉCIFICATIONS DE L'ADAPTATEUR



Courant alternatif



Usage intérieur uniquement



Produit de classe II - Double isolation



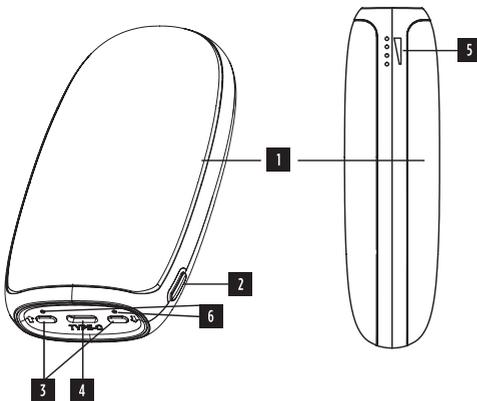
Polarité du connecteur USB

## PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

### WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never damage the appliance and its battery, never short circuit the battery.
- This product is not a toy, keep out of reach to children.
- When the battery is fully charged, unplug it.
- Do not expose the device to moisture.
- Do not use the device if damaged or modified.
- Do not throw this product into fire, it's dangerous.
- Charge your backup battery at least once every 3 months if you are not using.
- Do not use in extremely cold and hot environments below  $-20^{\circ}\text{C}$  or above  $44^{\circ}\text{C}$ .
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supplier unit SG-0502000AE provided with this appliance.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near equipment and shall be installed.

### PRODUCT INTRODUCTION



- 1 Aluminum material
- 2 Power button
- 3 Hand warmer button
- 4 Type - C input/output
- 5 Battery indicator light
- 6 Heating status light

## SPECIFICATION

Product name	Hand warmer power bank
Material	ABS+Aluminum
Capacity	5000 mAh
Input	5V $\equiv$ 2,0 A max.
Output	5 V $\equiv$ 2,0 A max.
Heating power	1,2 W-8 W
Weight	131,0 g
Dimensions	98x54x28 mm
$\equiv$	Direct current
Off mode power	N/A
Power management function	N/A
Standby mode power (W)	0,09

The indicator show as below:

LED indicator	Charging status			
	0 à 3 %	4 à 66 %	67 à 99 %	100 %
1	flash	on	on	on
2	off	flash	on	on
3	off	off	flash	on

Trademark and manufacturer address	Guangdong Sangu Technology Co.,Ltd 402, Chuangye building, 8-28, Shaqi community Central Road, Xinqiao street, Bao'an District,Shenzhen, China
Model	SG-0502000AE
Input voltage (V)	AC100-240
Input frequency (Hz)	50/60
Output voltage (V)	5
Output current (A)	2
Output power (W)	10
Average active efficiency(%)	81,46 %
Efficiency at low load (10 %)	78,71 %
No-load power consumption (W)	0,06

## USE

1. Power Button: Click the power button to turn on the battery display. When there is no load turn off the battery display within approximately 38 seconds.
2. Hand warmer Button: Click the hand warmer button to turn on the hand warmer function, the green light for the first intensity will light up. Press and hold the button 3 seconds to switch to the second intensity and orange light will light up, then press and hold the button 3 seconds to switch to the third intensity, the red light will light up. Click the hand warmer button again to turn off the hand warmer function.
3. As shown in the diagram above, there are two control buttons for the heater function, to activate each side independently.
4. Remark: product performance (surface temperature) varies in different environments.

## ADAPTER SPECIFICATIONS

-  Alternating current
-  For indoor use only
-  Class II product- Double insulation
-  Polarity of USB connector

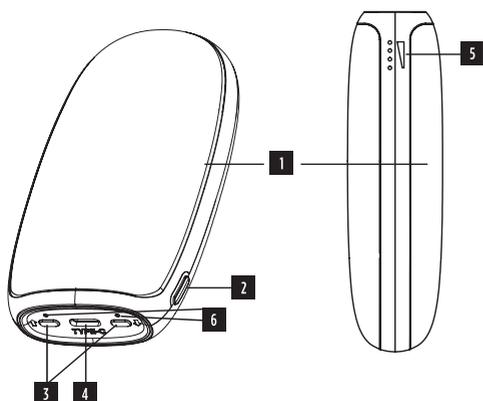
## INSTRUCCIONES IMPORTANTES.

### MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

#### ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No dañe el aparato ni la batería, no provoque un cortocircuito de la batería.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Cuando la batería esté completamente cargada, desenchúfela.
- No exponga el dispositivo a la humedad.
- No utilice el dispositivo si está dañado o modificado.
- No arroje este producto al fuego, es peligroso.
- Cargue su batería de repuesto al menos una vez cada 3 meses si no la está utilizando para mantener su vida útil.
- No lo utilice en condiciones de frío o calor extremo: menos de  $-20^{\circ}\text{C}$  o más de  $44^{\circ}\text{C}$ .
- Este aparato contiene baterías que no se pueden sustituir.
- Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable SG-0502000AE suministrada con este aparato.
- Para los aparatos conectados a la red eléctrica, la toma de corriente debe estar correctamente instalada y el aparato enchufado y colocado cerca.

#### PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



- 1 Material: aluminio
- 2 Botón de encendido
- 3 Botón del calentador de manos
- 4 Entrada/salida tipo C
- 5 Luz indicadora de la batería
- 6 Luz estado función calefactora

## ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	Batería externa y calentador de manos
Material	ABS+aluminio
Capacidad	5000 mAh
Potencia de entrada	5V $\equiv$ 2,0 A max.
Potencia de salida	5 V $\equiv$ 2,0 A max.
Potencia calefactora	1,2 W-8 W
Peso	131,0 g
Medidas	98x54x28 mm
$\equiv$	Corriente continua
Potencia en reposo	N/A
Gestión del consumo de energía	N/A
Potencia en standby (W)	0,09

El indicador funciona del siguiente modo:

Indicador LED	Estado de la carga			
	0 à 3 %	4 à 66 %	67 à 99 %	100 %
1	destello	encendido	encendido	encendido
2	apagado	destello	encendido	encendido
3	apagado	apagado	destello	encendido

Marca y dirección del fabricante	Guangdong Sangu Technology Co.,Ltd 402, Chuangye building, 8-28, Shaqi community Central Road, Xinqiao street, Bao'an District,Shenzhen, China
Modelo	SG-0502000AE
Tensión de entrada (V)	AC100-240
Frecuencia de entrada (Hz)	50/60
Tensión de salida (V)	5
Corriente de salida (A)	2
Potencia de salida (W)	10
Eficiencia media en modo activo (%)	81,46 %
Eficiencia a baja carga (10%)	78,71 %
Consumo en vacío (W)	0,06

## USO

1. Botón de encendido: pulse el botón de encendido para encender el indicador de batería. Cuando no haya carga, apague el indicador de batería a los 38 segundos, aproximadamente.
2. Botón del calefactor: Pulse el botón del calefactor para activar la función. Se enciende la luz verde de intensidad baja. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para cambiar a intensidad media, se enciende la luz naranja, luego mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para cambiar a intensidad alta, se enciende la luz roja. Pulse de nuevo el botón del calefactor para desactivar la función.
3. Como se muestra en el diagrama anterior, hay dos botones de control para la función de calefacción, para activar cada lado de forma independiente.
4. Observación: el rendimiento del producto (temperatura de la superficie) varía en función de las condiciones del entorno.

## ESPECIFICACIONES DEL ADAPTADOR



Corriente alterna



Sólo para uso en interiores



Producto de clase II - Doble aislamiento



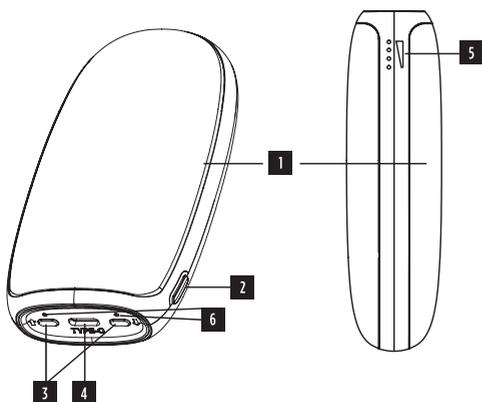
Polaridad del conector USB

## BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

### WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Beschadig het apparaat en de batterij niet, vermijd te allen tijde kortsluiting van de batterij.
- Dit product is geen speelgoed, buiten bereik van kinderen houden.
- Koppel de accu los van de stroom als deze volledig is opgeladen.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of omgebouwd werd.
- Gooi het product niet in het vuur, dat is zeer gevaarlijk.
- Laad de backup-accu minstens om de 3 maanden op als u deze niet gebruikt, om de levensduur van de accu te behouden.
- Niet gebruiken in extreem koude en warme omgevingen met een temperatuur lager dan -20°C of hoger dan 44°C.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Gebruik voor het opladen van de batterij enkel de afneembare leveranciersunit SG-0502000AE die bij dit apparaat wordt geleverd.
- Voor insteekbare apparatuur moet de contactdoos in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd.

### PRODUCTINFORMATIE



- 1 Materiaal Aluminium
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Handwarmerknop
- 4 Ingang/uitgang Type - C
- 5 Batterij-indicatorlampje
- 6 Verwarmingstatuslampje

## HET LAMPJE ZIET ER ALS VOLGT UIT

Productbenaming	Handwarmer met powerbank
Materiaal	ABS+Aluminium
Vermogen	5000 mAh
Ingangsspanning	5V $\equiv$ 2,0 A max.
Uitgang	5 V $\equiv$ 2,0 A max.
Verwarmingsvermogen	1,2 W-8 W
Gewicht	131,0 g
Afmetingen	98x54x28 mm
$\equiv$	Gelijkstroom
Stilstandvermogen	N/A
Beheer energieverbruik	N/A
Stand-by vermogen (W)	0,09

Het lampje ziet er als volgt uit:

Oplaadstatus LED-lampje	0 à 3 %	4 à 66 %	67 à 99 %	100 %
1	knipperend	aan	aan	aan
2	uit	knipperend	aan	aan
3	uit	uit	knipperend	aan

Handelsmerk en adres fabrikant	Guangdong Sangu Technology Co.,Ltd 402, Chuangye building, 8-28, Shaqi community Central Road, Xinqiao street, Bao'an District, Shenzhen, China
Model	SG-0502000AE
Ingangsspanning (V)	AC100-240
Ingangsfrequentie (Hz)	50/60
Uitgangsspanning (V)	5
Uitgangsstroom (A)	2
Uitgangsvermogen (W)	10
Gemiddelde actieve efficiëntie (%)	81,46 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	78,71 %
Stroomverbruik bij nullast (W)	0,06

## GEBRUIK

1. Aan/uit-knop: klik op de aan/uit-knop om de batterijweergave in te schakelen. Wanneer er lading is, schakelt de batterijweergave na ongeveer 38 seconden uit.
2. Handwarmersknop: Klik op de verwarmingsknop om de functie te activeren. Het groene lampje voor lage intensiteit gaat branden. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar gemiddelde intensiteit, het oranje lampje gaat branden, houd de knop vervolgens 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar hoge intensiteit, het rode lampje gaat branden. Klik nogmaals op de verwarmingsknop om de functie uit te schakelen.
3. Zoals te zien is in het bovenstaande diagram, zijn er twee bedieningsknoppen voor de verwarmingsfunctie, om elke kant onafhankelijk te activeren.
4. Opmerking: De productprestaties (oppervlaktetemperatuur) variëren afhankelijk van de omgeving.

## ESPECIFICACIONES DEL ADAPTADOR



Wisselstroom



Alleen voor gebruik binnenshuis



Product van klasse II - Dubbele isolatie



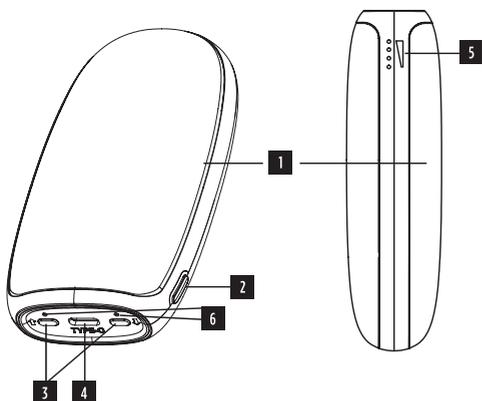
Polariteit van USB-aansluiting

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

## ADVERTÊNCIA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção efectuadas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Nunca danifique o aparelho e a sua bateria; nunca provoque um curto-circuito na bateria.
- Este produto não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue-a da corrente.
- Não exponha o dispositivo à humidade.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado ou modificado.
- Não coloque este produto no fogo, é perigoso.
- Carregue a bateria de reserva pelo menos uma vez de 3 em 3 meses se não a estiver a utilizar para manter a vida útil da bateria.
- Não utilize em ambientes extremamente frios ou quentes, abaixo de  $-20^{\circ}\text{C}$  ou acima de  $44^{\circ}\text{C}$ .
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de fornecimento amovível SG-0502000AE fornecida com este aparelho.
- No caso dos aparelhos alimentados pela rede eléctrica, a tomada deve ser corretamente instalada e o aparelho deve ser ligado à corrente e colocado nas proximidades.

## APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



- 1 Material de alumínio
- 2 Botão ligar/desligar
- 3 Botão de mão quente
- 4 Entrada/saída type –
- 5 Luz indicadora da bateria
- 6 Luz de estado do aquecimento

## ESPECIFICAÇÕES

Designação do produto	Power bank aquecedor de mãos
Material	ABS+Alumínio
Capacidade	5000 mAh
Entrada	5V $\equiv$ 2,0 A max.
Saída	5 V $\equiv$ 2,0 A max.
Potência de aquecimento	1,2 W-8 W
Peso	131,0 g
Dimensão	98x54x28 mm
$\equiv$	Corrente contínua
Potência de paragem	N/A
Gestão do consumo de energia	N/A
Potência em standby (W)	0,09

O indicador mostra o seguinte:

Indicador LED	Estado de carregamento			
	0 à 3 %	4 à 66 %	67 à 99 %	100 %
1	pisca	ligado	ligado	ligado
2	desligado	pisca	ligado	ligado
3	desligado	desligado	pisca	ligado

Marca e endereço do fabricante	Guangdong Sangu Technology Co.,Ltd 402, Chuangye building, 8-28, Shaqi community Central Road, Xinqiao street, Bao'an District, Shenzhen, China
Modelo	SG-0502000AE
Tensão de entrada (V)	AC100-240
Frequência de entrada (Hz)	50/60
Tensão de saída (V)	5
Corrente de saída (A)	2
Potência de saída (W)	10
Eficiência média em modo ativo (%)	81,46 %
Eficiência a baixa carga (10%)	78,71 %
Consumo em vazio (W)	0,06

## INSTRUÇÕES

1. Botão ligar/desligar: pressione o botão ligar/desligar para ligar o ecrã da bateria. Quando não tiver carga, desligue o ecrã da bateria no espaço de aproximadamente 38 segundos.
2. Botão do aquecedor: Clique no botão do aquecedor para ativar a função. A luz verde de baixa intensidade acende-se. Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para passar para a intensidade média, acendendo-se a luz laranja, e prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para passar para a intensidade alta, acendendo-se a luz vermelha. Clique novamente no botão do aquecedor para desativar a função.
3. Como mostra o diagrama acima, existem dois botões de controlo para a função de aquecimento, para ativar cada lado independentemente.
4. Observação: o desempenho do produto (temperatura da superfície) varia consoante os ambientes.

## ESPECIFICACIONES DEL ADAPTADOR



Corrente alternada



Apenas para utilização em interiores



Produto de classe II - Duplo isolamento



Polaridade do conector USB

**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
[contactclient@nature-et-decouvertes.com](mailto:contactclient@nature-et-decouvertes.com)



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Entspricht europäischen Normen.  
Conforme con las normas europeas.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.